



RS Global
Journals

Scholarly Publisher
RS Global Sp. z O.O.
ISNI: 0000 0004 8495 2390

Dolna 17, Warsaw, Poland 00-773
Tel: +48 226 0 227 03
Email: editorial_office@rsglobal.pl

JOURNAL	International Journal of Innovative Technologies in Social Science
p-ISSN	2544-9338
e-ISSN	2544-9435
PUBLISHER	RS Global Sp. z O.O., Poland

ARTICLE TITLE	ПРОБЛЕМЫ ИССЛЕДОВАНИЯ В НАУЧНО-ПЕДАГОГИЧЕСКОЙ ЛИТЕРАТУРЕ ВОПРОСОВ ВОСПИТАНИЯ В ГЕРОИЧЕСКИХ ЭПОСАХ
AUTHOR(S)	Кямаля Юсифова
ARTICLE INFO	Kamala Yusifova. (2021) Research Problems in Scientific and Pedagogical Literature of Education in Heroic Eposes. International Journal of Innovative Technologies in Social Science. 2(30). doi: 10.31435/rsglobal_ijitss/30062021/7555
DOI	https://doi.org/10.31435/rsglobal_ijitss/30062021/7555
RECEIVED	19 April 2021
ACCEPTED	25 May 2021
PUBLISHED	29 May 2021

LICENSE	 This work is licensed under a Creative Commons Attribution 4.0 International License .
----------------	--

© The author(s) 2021. This publication is an open access article.

ПРОБЛЕМЫ ИССЛЕДОВАНИЯ В НАУЧНО-ПЕДАГОГИЧЕСКОЙ ЛИТЕРАТУРЕ ВОПРОСОВ ВОСПИТАНИЯ В ГЕРОИЧЕСКИХ ЭПОСАХ

Кямаля Юсифова,

Ученый секретарь, старший преподаватель, Кафедра иностранных языков, Бакинский Инженерный Университет, Азербайджан,
ORCID ID: <https://orcid.org/0000-0001-7825-5167>

DOI: https://doi.org/10.31435/rsglobal_ijitss/30062021/7555

ARTICLE INFO

Received 19 April 2021

Accepted 25 May 2021

Published 29 May 2021

KEYWORDS

Heroic dastans, national-spiritual education, epic, folk pedagogy.

ABSTRACT

Outstanding heroic epics created by the Azerbaijani people (Kitabi-Dede Gorgud, Koroglu, Gara Malik, Gachag Nabi, Gachag Kerem, Gara Tanryverdi, Samed bey, Gandal Nagi, etc.), being the totality of education, morality, spirituality, are of particular value. The representations that have been formed over millennia, national-spiritual values with all aspects were reflected in the dastans, making up the main line. The interest shown since the beginning of the nineteenth century led to the analysis of these epics at various levels. The interest of representatives of the Azerbaijani, Turkish, European, Russian intelligentsia in the heroic epics was also caused by the content of the ethnocultural system. Description of colorful elements in episodes, events, motives of dastans, starting with the formation of personality and ending with patriotic education, directly reveals the essence of the existing educational system and requires extensive research.

From the point of view of clarifying the historical and cultural current and its functional essence, the rules of society in the field of education, such models created by the European peoples of the majestic epics as "Beowulf", "Saga of Cuchulainn", "Song of Side", "Tristan and Isolde", "The Great Saga", "Little Saga".

Azerbaijani heroic dastans were also studied by prominent representatives of the European scientific and cultural environment of the 19th century, such as F. Dietz, T. Nyoldeke, J. Sand, V.V. Bartold, I. Chopin, A. Khodzko, who singled out education, national, spiritual, moral values of the Azerbaijani people.

Citation: Kamala Yusifova. (2021) Research Problems in Scientific and Pedagogical Literature of Education in Heroic Eposes. *International Journal of Innovative Technologies in Social Science*. 2(30). doi: 10.31435/rsglobal_ijitss/30062021/7555

Copyright: © 2021 Kamala Yusifova. This is an open-access article distributed under the terms of the **Creative Commons Attribution License (CC BY)**. The use, distribution or reproduction in other forums is permitted, provided the original author(s) or licensor are credited and that the original publication in this journal is cited, in accordance with accepted academic practice. No use, distribution or reproduction is permitted which does not comply with these terms.

Постановка вопроса. Воспитание в героических дастанах и его исследование в научно-педагогической литературе.

Цель работы. Анализировать общие аспекты исследования проблемы воспитания в героических эпосах в научно-педагогической литературе.

Героические дастаны являются незаменимым источником с точки зрения охвата национально-духовного потенциала, нравственности и системы поведения азербайджанского народа.

В целом, дастаны со своей функциональной сущностью и содержанием, не ограничиваются только историко-культурным, художественно-эстетическим мышлением этноса, силой, охватом жизненного пути, но и сохраняют его величие, являются вечными, благодаря своей идеальной фактуре воспитания и вдохновения, которые выдерживают эту величественность и переносят ее в

будущее. Такие дастаны как , «Творение», «Бильгамыш», «Манас», «Алпамыш», «Огуз Каган», «Боз Гурд», «Алп-ар Тонга», «Шу», «Джорабатыр», «Эдыге», «Кобландыбатыр», «Уралбатыр», «Джангар», «Боз йигит», «Китаби-Деде Горгуд», «Кероглу», «Мадай Кара», «Китаби-Баттал Гази» и др. образцы дастанов являются наиболее достоверным источником для наблюдения за течением процесса от сотворения мира до недавнего времени и исследования того, чем характеризуется дастан, как форма творчества. Это было характерно не только для тюркских народов, но и является серьезным вопросом при изучении эпосов во всем мире.

Образцы созданных европейскими народами величественных эпосов, такие как «Беовульф», «Сага о Кухулине», «Песнь о Сиде», «Тристан и Изольда», «Великая Сага», «Малая Сага» имеют важное значение с точки зрения выяснения историко-культурного течения и его функциональной сути, правил общества в сфере воспитания. В контексте всего этого, исследование первоосновы в героических дастанах на разных плоскостях (фольклористика, этнография, музыковедение, история, археология, лингвистика, педагогика и т.д.) определяется по строгой фактуре.

Например, начало изучения таких дастанов как «Китаби-Деде Горгуд», «Кероглу», «Гара Малик», «Гачаг Наби» и др. в литературной и научно-педагогической среде в синхронной и диахронной плоскостях было обусловлено тем, что они известны в научном мире.

Достаточно сказать, что это исследование, начатое Генрихом Фридрихом фон Дитцем, уже более двухсот лет привлекает внимание как наиболее актуальный вопрос, представляющий интерес в литературном и научно-педагогическом мышлении.

В Европе Й. Рейский, Флейшер, Ф. Дитц, Т. Ньолдеке, Ж. Санд, В.В. Бартольд, в Турции К. Руфет, М.Ф. Кепурлузаде, А. Инан, П. Наили, М. Эргин, О.Ш. Гекйай, в России В.М. Жирмунский, А.И. Щербак, А.Г. Туманский, А.Ю. Якубовский, А. Кононов, Ю. Вирсаладзе, А.А. Диваев, в Азербайджане А. Абид, С. Мумтаз, А. Султанлы, А. Сеидов, М. Рафили, М.Г. Тахмасиб, Г. Араслы, М. Сеидов, С. Джамшидов, Т. Гаджиев, Р. Эфендиев, В. Велиев, М. Хахимов, А. Гашимов, Ю. Талыбов, А. Тагиев, В. Омаров и десятки других авторов высказывали мнения по этому поводу на различных уровнях.

Основную линию приведенных выводов составляют, можно сказать, вопросы воспитания в дастанах, что проявляется во всех параметрах – от эстетического до нравственного воспитания в целом.

Во время исторического выступления, посвященного 1300-летию юбилею «Китаби-Деде Горгуд», общенациональный лидер Г. Алиев отметил следующее:

«Есть много произведений, отражающих нашу богатую историю, есть книги, материальные предметы. Но ценнее и важнее остальных – произведения, отражающие нашу национальную культуру, национально-духовные ценности. С этой точки зрения, имеют неопределимое значение дастан «Китаби-Деде Горгуд», великие личности, занимавшие особое место в истории Азербайджана, выдающиеся произведения, особенно относящиеся к нашей культуре и литературе, и, отмечая юбилей каждого из них, мы еще раз заявляем нашему народу и всему миру о том, насколько богата наша культура, насколько древняя и богатая у нас история» (1). Как видно, мнения, высказываемые с точки зрения истории, культуры, морально-нравственных ценностей этноса, характеризуются серьезной фактурой с точки зрения охвата стратегических целей.

В проводимых исследованиях на различных уровнях находят отражение вопросы воспитания в дастанах и их содержание.

По непонятной причине не нашел своего места всесторонний систематический анализ героических эпосов в педагогической среде, за исключением дастана «Китаби-Деде Горгуд». Хотя существует множество фольклорных произведений (дастанов), написанных до и после главной книги нашего народа «Китаби-Деде Горгуд», отражающих представления о нравственности, поведении, личности, социальной среде, физическом и умственном воспитании.

В исследованиях, проведенных представителями педагогической среды Азербайджана, а также научно-культурных кругов, начиная с первой половины XIX века, они отражены в форме примечаний и выводов концептуального характера.

Этнокультурные ценности, приведенные в исследованиях М.Ш. Вазеха, М.Ф. Ахундова, Г. Зардаби, М. Махмудбекова, Э. Султанова, Т. Байрамалибекова, В. Хулуфлу, А. Абида, Б. Чобанзаде, С. Мумтаза, Ф. Кочарли, А. Шаига, Р. Эфендиева, Н. Нариманова, У. Гаджибекова, определяются в качестве основной линии.

К примеру, выдающийся общественный деятель Г. Зардаби в статье под названием «Наши песни» пишет: «Обратите внимание на людей, которые слушают исполнение наших ашугов на свадьбах. В это время слушатели приходят в такое состояние, что даже если их начнешь резать, они ничего не почувствуют. После того как свадьба заканчивается, ашуги идут по домам, дней 5-10 дети днем и ночью, гуляя по улицам, напевают услышанные от ашуга рифмы, исправляют ошибки друг друга» (9). Как видно, примеры музыкального творчества ашугов, народных певцов, выступавших на различных церемониях, стали средством воспитания в социальной сфере, что наглядно проявилось в выражении «даже если их начнешь резать, они ничего не почувствуют».

Рассуждения и идеи в аналитических трудах М.Ф. Ахундова «О назме», Г. Зардаби «Пословицы», «Песни», «Наши песни», «Письмо», М.В. Гемерли «Пословицы», Э. Султанова «Пословицы татар», П. Вострикова «Песни и музыка татар Закавказья», М. Махмудбаева «Из поэзии татар Закавказья», Ф. Кочарли «Литература – две части», «Истинная красота и неподвижная половина», «Жизненный уклад кочевников», Н. Нариманова «Асли и Керем», «Мехр и Мах» или «Асли и Керемин астары», А. Шаига «Наши язык и литература», «Особенности лирического народного творчества», «Праведный путь, или пословицы», Р. Эфендиева «Народная литература, или народные слова», Г. Зейналлы «Устная литература», «Народная литература», Ю.В. Чемезминли «Жизнеощущение в азербайджанских сказках», С. Мумтаза «Забывшие листья», «Народный поэт Гурбани», А. Абида «Форма «мани» в литературе тюркских народов и особенности азербайджанских баяты», Дж. Джаббарлы «Народная литература должна быть собрана», «Турецкая татарская школа», У. Гаджибекова «Народные песни», «Ашугское искусство», С. Вургуна «Будущие задачи азербайджанской литературы», Г. Мехди «Богатые сокровищницы», М.Г. Тахмасиба «Об эпосном творчестве» и др. освещается динамическая картина историко-культурного процесса в литературной и научно-педагогической мысли.

В статье «Песни и музыка татар Закавказья», руководитель Горусской школы П. Востриков пишет от имени лиц с национально-духовным мышлением: «Ашуг – народный поэт-импровизатор. Азербайджанцы говорят об ашуге: «Ашуг описывает увиденное». В своих песнях ашуги передают из поколения в поколение героизм своих предков, воспевают подвиги народа и природу. Ашуги снискали большое уважение и славу в селах Закавказья» (8, 9). Здесь также примечательной и привлекающей внимание является ведущая функция озанов/ашугов, которые иногда использовали в своем репертуаре дастаны. Особенно чутко, исследователь акцентирует внимание на вопросе воспитания в образцах дастанов, где воспеваются и передаются поколениям героическая борьба народа и их подвиги.

Выдающиеся представители Европейской научно-культурной среды XIX века Ф. Дитц, Т. Ньолдеке, Ж. Санд, В.В. Бартольд, И. Шопен, А. Ходзко и другие исследовали азербайджанские героические дастаны на различных уровнях, в качестве основной линии выделяли воспитание, национально-духовные, нравственные ценности. Ж. Санд, которая в XIX веке перевела на французский язык дастан «Кероглу», анализировала выводы об эпосе в типологическом аспекте, написала статью под названием «Заметки», в которой подчеркивает: «Кероглу» в моих глазах – интересное, красивое и уникальное произведение. Переведенная мною последняя импровизация из «Кероглу» стоила мне в целом Виктора Гюго» (3). Описанное здесь французской писательницей, является поэтическим великолепием, а также величием народного героизма, представлением о личности. По этой причине мнение писательницы о том, что эпизод из дастана превосходит творчество В. Гюго, выглядит естественным и убедительным.

Ж. Санд также сравнивает народного героя Кероглу с выдающимся греческим сказителем Гомером. Ж. Санд перевела 7 глав дастана, она сравнивает Кероглу с Гомером на основании созданных им и посвященных ему песен, и отмечает, что «рассказы о его поэтическом творчестве так же популярны, как и рассказы о Троянской войне в эпоху Гомера» (3). Эти выводы французской писательницы побуждают анализировать героические дастаны на примере «Кероглу» в нескольких направлениях:

- а) появление общей системы архаических представлений в образе личности (героя) в героических дастанах;
- б) методы понимания и представления героя этнической системы;
- в) содержание, охватываемое национально-духовными ценностями с точки зрения героизма и окружающей среды;

г) методы и приемы воспитания в окружающей среде, реализующей формирование героя (к примеру, Бейрек стал «Бамсы Бейрек Байбур оглу», Бугадж «Бугадж Дирсер хан оглу», общая суть деятельности Кероглу как героя с момента рождения в дастане «Кероглу»);

д) ценности, которые формируют совершенство существующей системы на семейном и общинном уровне, нормы, определяемые с точки зрения творения и веры;

е) формула героизма в этническом сознании историко-культурной среды, определяющая себя как модель воспитания и др.

Согласно современной научно-теоретической формулировке, «воспитание – целенаправленное, организованное руководство, и с помощью целенаправленного, планового и организованного воспитания молодого поколения оно овладевает материальными и духовными богатствами народа, приобретает богатый опыт человечества». (6, 173).

Героические дастаны и эпическая атмосфера реализуют источник воображения, сформировавшийся в более глубоких слоях историко-культурного течения на предыдущем этапе. К примеру, главы из «Китаби-Деде Горгуд» – «Духа годжа оглу Дели Домрул», этнос-стихии «Базальт убивает циклопа» определяют механизм оценки с точки зрения воспитания (ценностей).

Сведения из сборника А. Гараджадаги (1804), а также работы, проведенные в 30-х годах XIX века А. Ходзко, С. Пенни, Ж. Санд, сведения И. Муншина, Х. Румлу, О. Челеби о сельских мятежах, высказанные Рзой Зекибеем, В. Хулуфлу, С. Мумтаза, Г. Ализаде, М.Г. Тахмасибом и другими - направлены на выявление сути вопроса воспитания в дастанах на примере героизма.

К примеру, представивший европейской среде дастан «Кероглу» И. Шопен в форме «Кероглы – татарская легенда» (1840) высоко оценивает Кероглу как защитника униженных, и выделяет эпизод с возвращением Гырата (на основании главы о похищении Гырата Хамзой) и самоотверженной защиты Ченлибеля (5).

При анализе эпизодов про Алы киши и похищение Гырата Хамзой определяется представление о личности героя (защитник униженных, возвращение Гырата и мужественная защита Ченлибеля).

Одним из тех, кто проявил чуткость к традиции эпоса в героических дастанах и духовному богатству этноса, был польский ученый А. Ходзко. Во время работы консулом в Гилане он проявлял безудержный интерес к дастану «Кероглу», и записал его из репертуара Ашуга Садыга. Записанный в 30-х годах XIX века вариант Ходзко состоит из 13 глав.

Он написал вступление к сборнику и пытался обобщить свои выводы, связанные с дастаном, в историко-культурном, художественно-эстетическом, нравственно-воспитательном направлении. Описание во вступлении Кероглухан ашугов, большого интереса к дастану у народа, исполнения песен Кероглу ашугами, исторической личности Кероглу, как импровизатора-ашуга, представляют большой интерес.

А. Ходзко особенно подчеркивает, что стихи дастана чисты, как хрустальные фонтаны горного источника. «У «Кероглу» нет ничего общего с небесным миром, богами, симургом, дикими зверьми» (4, 7), – он привлекает внимание на некоторые моменты.

Подчеркнутые И. Шопеном, Ж. Санд и А. Ходзко моменты, на примере героического азербайджанского эпоса, демонстрируют победителей, сформировавшихся на ценностях умственного и физического, идейно-нравственного воспитания, нравственно-эстетических достояний, общей картине и трепетного отношения к ним.

Президент Азербайджана Ильхам Алиев на церемонии открытия памятника эпосу «Китаби-Деде Горгуд» (13 декабря 2013 г.) отметил, что дастан является национально-духовным достоянием народа, образцом нравственности, воспитания. Глава государства подчеркнул, что «Китаби-Деде Горгуд» – национальное богатство азербайджанского народа. В этом произведении отражены жизненный уклад, быт, психология азербайджанского народа. Именами героев произведения названы многочисленные населенные пункты Азербайджана. В этом произведении отражены топонимы Азербайджана. Одним словом, дастан «Китаби-Деде Горгуд» – письменный памятник азербайджанской народной литературы. Этот эпос дорог каждому азербайджанцу. Возведение этого памятника сегодня является еще одним проявлением отношения азербайджанского народа к своему историческому прошлому, культуре (2). Как видно, бережное отношение к прошлому, историко-культурным памятникам, национально-духовным ценностям народа определяет общий поток процесса глобализации и национализации в глобализируемом мире. Тюркские народы своими героическими историями

и эпосами раскрывают важную для человечества государственную идею, социально-культурный и историко-политический аспект.

Возрождение, начавшееся в начале XIX века, вызвало пробуждение в аспекте самосознания и национально-духовной ценности.

Такие прогрессивные просветители, как А. Бакиханов, М.Ш. Вазех, И. Гутгашилы, М.Ф. Ахундов, М. Шахтаглы, И. Гаспринский, М. Махмудбеков, Т. Байрамалибеков, М.В. Гемерлинский, У. Гаджибеков, С.С. Ахундов, Р. Эфендиев, Ф. Кочарли, С. Велибеков, А. Абид, Б. Чобанзаде и другие в своих трудах ссылались на вопросы национальной традиции и проявили особую чуткость к вопросам сбора, издания, исследования существующих образцов.

Во всех исследованиях имеет место – раскрытие системы, являющейся основой всех героических дастанов (нравственное воспитание, физическое воспитание, эстетическое воспитание, трудовое воспитание, интеллектуальное воспитание, идейно-духовное воспитание, воспитание личности и т.д.), а также уделение внимания разнонаправленной сущности данной системы.

Этнографы, фольклористы, языковеды, музыковеды, историки, морфологи и др. в своих научных исследованиях о героических эпосах также выделяли это как основную линию, и все подходы подкрепляются фактами. Например, фольклорист В. Велиев, анализируя идеальный порядок, описанный в дастане «Китаби-Деде Горгуд», подчеркивает, что, в дастане «Китаби-Деде Горгуд» семья представлена как главная и священная основа общества, в то же время женщина играет важную роль в прочности семьи. Таким образом в эпосе с большой любовью воспеваются мудрые хранительницы домашнего очага, достойные и порядочные женщины. И по этой причине про них говорят «материнское право, божье право» (7, 312).

Еще в XIX веке в призыве к современникам в газете «Экинчи» Г. Зардаби сказал: «создадим произведения, которые будут понятны детям народа». Он привел примеры богатого народного творчества народа - легенды, мифы, сказы, сказки, дастаны, пословицы, песни и др., обратил внимание читателей к их воспитательной сути. Все это объясняет интерес к воспитательным вопросам в героических эпосах, как к основной линии.

Научные результаты работы: «Китаби-Деде Горгуд», «Кероглу», «Гачаг Наби», «Саттар хан» и др. героические дастаны, формируют строгое представление, являясь нравственными, духовными книгами народа. В основе его интереса в этом направлении лежит своеобразное выражение духовных ценностей. Выводы европейских, турецких и российских ученых в связи с эпосами также лежат в основе этого превосходства.

Научное новшество работы: Героические дастаны являются наиболее обоснованными источниками, охватывающими национально-духовные ценности. Интерпретируемые идеи формируют серьезное представление о воспитании и нравственном понимании. Проведенный анализ демонстрирует красочные подходы и совершенное научно-педагогическое отношение с XIX века до наших дней.

Исследовательская значимость работы: Историко-культурный процесс создает условия для определения концепции воспитания и представления этноса в аспекте героизма, а также общего понимания в научно-педагогической литературе.

REFERENCES

1. Speech by H. Aliyev at the event dedicated to the 1300th anniversary of "Kitabi-Dedae Gorgud". "Azerbaijan" newspaper, April 10, 2009.
2. Speech by I. Aliyev at the opening ceremony of the "Kitabi-Dede Gorgud" monument. Respublika newspaper, December 14, 2013.
3. Georges Sand. "I insist, read Koroglu. To the history of French-Azerbaijani literary ties". / Newspaper "Baku", 1987, February 4.
4. Koroglu. Parisian copy (ready for printing, author of introduction, notes and comments by I. Abbasli). Baku: Ozan, 1997, 206 p.
5. Chopin I. "Ker-oglu". Tatar legend. "A lighthouse of modern enlightenment and education. Works of scientists and literary critics, Russian and foreign." Ed. IN AND. Polyakov. SPb, part 2, chapter 3, 1840, p. 12-25.
6. Tallbov Y., Agaev A., Isaev I., Eminov A., Pedagogy. Baku: Maarif, 1993, 292 p.
7. Veliyev V. Azerbaijani folklore. Baku: Maarif, 1985, 414 p.
8. Vostrikov P. "Songs and Music of the Tatars of Transcaucasia". SMOMPK, 1912, No. 42, p. 9-20.
9. G. Zardabi. Our songs. Newspaper "Həyat", 1906, no. 6.